

PRIMES AUX CULTIVATEURS

NOUS DONNERONS

UN PRIX DE

\$5 pour le meilleur échantillon DE BLE

UN AUTRE PRIX DE

\$5 pour le meilleur échantillon D'AVOINE

Qui nous sera envoyée d'ici au 1 Octobre inclus.

CONDITIONS DU CONCOURS:

Etre cultivateur, parler le Français, habiter le Manitoba ou le Nord-ouest. Avoir payé son abonnement à "l'Echo de Manitoba."

GRANDEUR DE L'ECHANTILLON: Un petit sac de Windsor Salt. Un jury composé de marchands de grains et de l'Inspecteur du Gouvernement decerneront les récompenses.

Chaque échantillon portera simplement un numéro et le nom de l'envoyeur sera sous enveloppe de façon à assurer justice absolue.

Enfin les échantillons seront ensuite exposés avec les noms des Propriétaires et les noms publiés dans le journal "l'Echo de Manitoba."

Addresser à nos ateliers, coin des rues James et Princess.

Rapport de
M. J. E. Cyr.Delegue a la Convention
de la C. O. F., Tenue
a LeSueur.MONSIEUR LE CHEF RANGER,
MESSIEURS ET FRÈRES,

J'ai cru vous être agréable ce soir, en vous donnant un compte-rendu de la 41ème Convention des Forestiers Catholiques de l'Etat de Minnesota, tenue à LeSueur, le 16 août dernier.

Cette tâche, si je puis l'appeler ainsi, m'est d'autant plus douce, qu'elle me permet en même temps de remplir un devoir que m'impose tout naturellement ma position de délégué à cette Convention.

Quelques mots sur LeSueur et son origine ne seront pas ici hors de place, car je suis heureux de pouvoir faire connaître cette charmante petite ville, si généreuse et si hospitalière.

Située sur la rive Est de la rivière Minnesota, à 63 milles au Sud-Ouest de la ville de Saint-Paul, LeSueur dont la population totale n'est que de 2,500 âmes, compte à peu près 360 familles catholiques, ce qui donne une population catholique moyenne de 800 âmes.

Comme dans toutes les petites villes américaines, l'étranger y trouve un mouvement et une activité dans les affaires, peu ordinaires de ce côté-ci de la frontière.

Deux rues principales parallèles à la Rivière Minnesota, se partagent le quartier des affaires et celui des résidences. On y compte une Eglise Catholique, sous le vocable de Ste Anne, et cinq églises destinées au Culte Protestant. Etant le centre agricole du Comté de LeSueur, et malgré sa population peu nombreuse, cette petite ville possède trois banques, deux journaux hebdomadaires, un moulin à farine, une manufacture de laine et une manufacture de voitures.

La partie des résidences charme l'œil par sa beauté pittoresque. On y voit des résidences princières qui, me dit-on, ont coûté jusqu'à \$18,000.

Evidemment, si le Yankee de LeSueur, comme ses frères d'autres

parts, est adorateur du "mighty dollar," pour ne pas dire du *veau d'or*, il aime aussi à retrouver le soir le repos et le confort à son foyer. En effet, quelle ambition plus noble et plus légitime que celle qui porte l'homme à dorer et embellir le nid où doivent s'épanouir pendant sa trop courte existence les êtres qui lui sont chers.

Les poètes auront beau chanter, que le bonheur ne se trouve que sous le toit de chaume, je me permettrai de différer d'opinion avec eux, quitte à leur faire perdre, cette douce et innocente illusion. Non, pour le cœur pur et l'homme honnête, la fortune est un accessoire bien puissant pour augmenter la somme de bonheur chez celui à qui, la conscience ne reproche rien.

Avec cette digression de mon sujet, je continue.

Quelle a été l'origine du nom de LeSueur, donné à la petite ville dont je viens de vous parler?

LeSueur était un voyageur français, qui le premier, visita le pays connu aujourd'hui sous le nom de Minnesota.

Il y fit son premier voyage en 1683. En 1689, il y fit un second voyage, en compagnie du fameux voyageur Nicholas Perrot, et en 1693, il y fut envoyé de nouveau par le Comte de Frontenac.

Après deux ans de séjour dans ces régions, vierges encore de toute civilisation, il se rendit à Montréal, et amena avec lui un Chef Sioux et une Sauvagesse, femme de ce dernier.

C'étaient les premiers Sauvages de cette terrible tribu que l'on voyait à Montréal.

Dans son voyage de 1693, au pays des Sioux, comme on appelait alors la région du Minnesota, LeSueur bâtit un fort au Lac Pepin, sur le haut du Mississipi.

(A suivre)

Revue Commerciale.

BLÉ.—Il se fait peu d'achats, d'ailleurs la récolte n'est point finie.

On cote 75 cents pour le vieux blé et 60 cents pour le nouveau.

Ce qui semble indiquer que les meuniers ont besoin de blé prêt à moudre.

ISSUES DE MEUNERIE.—La demande reste active. Le son vaut \$11.50, le gru, \$13.50 la tonne non empochée.

FARINE.—Les prix sont stationnaires.

On cote patente, \$2.45; Strong Baker, \$2.25; seconde Baker, \$1.75, et XXXX \$1.25.

MOULÉE.—Moulée d'avoine, de \$28 à \$31 par tonne suivant la qualité. Moulée de maïs, de \$18 à \$19.

AVOINE.—Stationnaire à 40c. le minot, par char.

PEAUX.—Légère baisse.

No 1, vert, 7. Moutons, 50c. à 85c. Chevaux, 75c. à \$1.50 pièce.

LAINE.—De 8½c. à 9c. pour bonne qualité, Manitoba, brute.

SENECA ROOT.—Le prix est de 18c. pour les lots bien secs et nets de poids moyen.

On paie 19c. par lot de 100 lbs.

Peu d'offres.

FOIN.—Abondant. De \$4 à \$5 la tonne.

ANIMAUX.—L'offre est bonne. On paie 2½c. à 3c. la lb. sur pied. Les prix sont fermes. Les pores seuls ont baissé.

On cote 5 cents la livre.

BEURRE.—De 12c. à 14c. la lb. Celui de crèmerie, 18c. Très rare sur le marché local.

FROMAGE.—Le prix tend à monter mais la quantité du stock non livré fait que la hausse ne se produira pas avant l'écoulement de ce stock.

ŒUFS.—Sont rares et en bonne demande.

On paie de 18c. à 20c. suivant qualité.

VIANDE.—De Boucherie, parée.—Porc, 7½c. Bœuf, 7c. à 7½c. Mouton, 8c. à 9c. Veau, 7c. à 8½c. Agneau, \$2.50 à \$4 pièce.

Volailles.—6c. à 7c. la paire en vie, par bonne qualité. Poulets du printemps, 25c. à 30c. la paire. Dinde, 10c. la lb., viv.

X.... à un garçon coiffeur qui tout en bavardant vient de lui faire une entaille au menton:

—Mon garçon, vous m'avez entamé un discours, maintenant vous m'entamez la peau; à l'avenir, modérez le fil de votre rasoir.

Librairie Canadienne Française.

COIN DES RUES MAIN ET WATER.

Le Public trouvera à cet établissement:—

Un grand assortiment de livres de tous genres, d'article de piété et de fantaisie, Decorations d'autel, Effets classiques et de bureaux Jouets, cadres, fleurs artificielles, etc., etc.,

A des prix défiant toute concurrence.

J'ai aussi l'honneur d'annoncer à M. M. les Commissaires que je viens de recevoir une grande variété de livres pour distributions des prix, et que je suis en mesure de les vendre à aussi bon marché qu'à Montréal.

Remise spéciale aux commissaires et institutrices.

M. E. Keroack.

A. J. WALLEN & CIE
PHARMACIENSN FACE DE L'HOTEL MANITOBA
286 Rue Principale.

SPECIALITES FRANCAISES

Baume Rhumal, Vin à la Creosote (Morin), Sirop du Dr Lavolette (Terebenthine), Tresor des Mères (Dr P. E. Picault), etc., etc.

Correspondance en Français sollicitée.
1-17-99Peintures decoratives
... pour maisonsPapiers à tapisser, plâtrage
Par ouvriers habiles. Prix modérés. Estimations fournies. Ecrivez ou venez.J. NOLAN
260 Avenue PortageANDREW ET CIE
Bijoutiers et OpticiensOn ne charge rien pour
l'examen des yeux

8-14-98 438 Rue Principale, WINNIPEG

Le Pacifique Canadien

Voie de l'est par la route des Lacs

Bateaux quittant Fort William

Alberta chaque Vendredi,
Athabasca " Dimanche.
Manitoba " Mardi.

Trains quittant Winnipeg chaque Lundi, Jeudi et Samedi à 10.30 correspondant avec les bateaux.

BILLETS DIRECTE ET D'EXCURSION A

Prix fortement réduits

AU KLONDYKE

Par WRANGEL ET SKAGWAY
au plus bas prix

DEPARTS DE

Vancouver et Victoria

Amur - - - 28 Sept.
Tees - - - 29 "
Rosalie - - - 29 "
Cottage City - - 1 Oct.
City of Seattle - 4 "
Queen City - - 6 "
Dirigo - - - 6 "

La correspondance du C.P.R. mène de Vancouver à Dawson City

10 JOURS

Ecrivez pour le prix à

ROBERT KERR,
GERANT DU
TRAFFIC WINNIPEG, MAN

NOUS AVONS

Des lunettes, binocles, jumelles de théâtre adaptées pour vos yeux; détermination scientifique, pour arithmétique. Importateurs d'appareils de photographie.

W. R. INMAN ET CIE
11-4-98Notre nouvel
Approvisionnement est arrive

Diminution speciale sur le restant des marchandises d'été

Winnipeg Tailor Parlors

T. C. MCRAE

Chambres, 5, 6, 7, bâtiment, Cheapside.

Considérez notre offre speciale de pantalons \$3.95.
9-25-98

Maison de Confiance

PAUL SALA

(Successeur de H. L. Chabot)

513 Rue Main, WINNIPEG
Vis-a-vis l'Hotel de Ville.Vins et
Liqueurs

Importation directe

De Vins Français et Etrangers
Tabacs Français

9-2-98 TELEPHONE 241

La Compagnie Chemin
de Fer & Canal du Lac
Manitoba.

HORAIRE—A partir de Vendredi, 8 Oct. 1897.

Allant au Nord. Lisez en descendant.

Allant au Sud. Lisez en montant.

Ferries from Fort la Prairie	Miles from Fort la Prairie	2nd class mixed	Mon. Fri.	STATIONS.	Tue. Sat.
0	0	17 50	11 00	Winnipeg	12 35
40	10	11 30	11 30	Portage la Prairie	20 00
70	17	11 50	11 50	Macdonald	19 25
110	27	12 25	12 25	Westbourne	19 00
140	35	12 50	12 50	Woodside	18 30
				Gladstone	18 00
175	43	13 30	13 30	Gladstone Jr.	17 30
200	49	13 50	13 50	Ogilvie	17 00
235	53	14 25	14 25	Plumas	16 35
265	61	15 00	15 00	Glenella	16 10
335	83	16 15	16 15	Glencairn	15 30
365	91	16 45	16 45	Elliott	14 00
400	100	17 15	17 15	Laurier	13 40
430	107	17 45	17 45	Makinak	13 15
		18 30	18 30	Ochre River	12 30
480	120	19 30	19 30	Dauphin	11 55
500	130	20 00	20 00	Valley River	10 25
545	136	20 25	20 25	Sifton	10 00
590	147	20 55	20 55	Fork River	9 25
640	159	21 35	21 35	Winnipegosis	8 45

D. B. HANNA,

Superintendent.
Winnipeg.DR. J. L. BENSON
DENTIST.Desire informer ses nombreux patrons que son office est maintenant à 192 Rue Main, entrée à l'élevateur. Heures d'office 9 à 12 a.m. et 6 p.m.
4-11-98.

TERRES A VENDRE

Dans toutes les Paroisses Françaises du Manitoba.

Argent à prêter. JOSEPH LECOMTE
366 MAIN STREET. Notaire Public.

MODES

Toutes nos articles d'été sont offerts à prix réduits pour nous en débarrasser canotiers de puis 25c, ravissant chapeaux garnis depuis \$3.00 garnitures 25c. Nous employons vos propres fournitures si vous le desirer. Nettoyage, frisure et teinture des plumes remises à neuf. Crépons pour cheveux depuis 10c. Moutures depuis 25c. Miss PARRY, 241 Portage Avenue, bâtiment Spencer.